

**Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 29 Hydref 2013**  
**Answers to the Written Assembly Questions for answer on 29 October 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.  
[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

**Cynnwys**  
**Contents**

- 2 Gofyn i'r Gweinidog Cymunedau a Threchu Tlodi  
To ask the Minister for Communities and Tackling Poverty
- 2 Gofyn i'r Gweinidog Diwylliant a Chwaraeon  
To ask the Minister for Culture and Sport
- 3 Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth  
To ask the Minister for Economy, Science and Transport
- 3 Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
To ask the Minister for Education and Skills
- 6 Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
To ask the Minister for Health and Social Services
- 6 Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth  
To ask the Minister for Local Government and Government Business
- 7 Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd  
To ask the Minister for Natural Resources and Food

***Gofyn i'r Gweinidog Cymunedau a Threchu Tlodi***  
***To ask the Minister for Communities and Tackling Poverty***

**Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** O ystyried y cyhoeddwyd yn y gyllideb ddrafft ar gyfer 2014/15 y gellid sicrhau £11m ychwanegol ar gyfer rhaglen Dechrau'n Deg, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau i ba flwyddyn ariannol y bydd hyn yn berthnasol iddi ac a fydd hyn yn galluogi cynnwys nifer ychwanegol o blant ar y rhaglen? (WAQ65727)

**Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire):** Given that in the draft budget for 2014/15 it was announced there could be an additional £11m for the Flying Start programme, will the Minister confirm which financial year this will apply to and if this will allow for an additional number of children on the programme? (WAQ65727)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013***  
***Answer received for publication on 1 November 2013***

**The Minister for Communities and Tackling Poverty (Jeff Cuthbert):** I will write to you and a copy of the letter will be published on the internet.

***Gofyn i'r Gweinidog Diwylliant a Chwaraeon***  
***To ask the Minister for Culture and Sport***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Pryd y cafodd pryderon am lywodraethu Cymdeithas Bocsio Amatur Cymru eu codi gyntaf gyda'r Gweinidog a'i swyddogion? (WAQ65736)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** When were concerns regarding the governance of the Welsh Amateur Boxing Association (WABA) first raised with the Minister and his officials? (WAQ65736)

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog restru'r cyfarfodydd y mae ef a'i swyddogion wedi eu cael gyda Chwaraeon Cymru a phartïon perthnasol eraill ynglyn â llywodraethu Cymdeithas Bocsio Amatur Cymru? (WAQ65737)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister list meetings that he and his officials have had with Sport Wales and other interested parties regarding the governance of the Welsh Amateur Boxing Association (WABA)? (WAQ65737)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Hydref 2013***  
***Answer received for publication on 29 October 2013***

**The Minister for Culture and Sport (John Griffiths):** My officials received information concerning governance issues involving the Welsh Amateur Boxing Association on 7 December 2012. A series of meetings followed which involved interested parties. These took place on the following dates:

7th December 2012  
18th December 2012  
26th March 2013  
17th July 2013  
14th August 2013  
22nd August 2013  
29th August 2013

***Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth***  
***To ask the Minister for Economy, Science and Transport***

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Beth yw gwerth y diwydiant fferyllol i Gymru a pha ganran o werth diwydiant fferyllol cyffredinol Prydain y mae hynny yn ei gynrychioli? (WAQ65731)

**Mike Hedges (Swansea East):** What is the value of the pharmaceutical industry to Wales and what percentage of the value of the overall British pharmaceutical industry does that represent? (WAQ65731)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Hydref 2013***  
***Answer received for publication on 29 October 2013***

**The Minister for Economy, Science and Transport (Edwina Hart):** This information is published via our annual priority sector statistics release and can be found in the sub-sectors tables SS4.8:  
<http://wales.gov.uk/topics/statistics/headlines/economy2013/priority-sector-statistics-2013/>

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Beth yw gwerth ymchwil fferyllol y sector preifat yng Nghymru a pha ganran ydyw o gyfanswm gwariant ymchwil fferyllol y DU gan gwmnïau preifat? (WAQ65732)

**Mike Hedges (Swansea East):** What is the value of private sector pharmaceutical research in Wales and what percentage is it of the total UK pharmaceutical research expenditure by private companies? (WAQ65732)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Hydref 2013***  
***Answer received for publication on 29 October 2013***

**Edwina Hart:** The Office for National Statistics publishes annual estimates of business research and development. The most recent estimates can be found in table 15 here:  
<http://www.ons.gov.uk/ons/rel/rdit1/bus-ent-res-and-dev/2011/rft-berd-data-tables-2011.xls>

***Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau***  
***To ask the Minister for Education and Skills***

**Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog roi gwybod ym mha flwyddyn/blynnyddoedd ariannol y caiff yr £20 miliwn i ymestyn yr ymrwymiad i gynorthwyo prentisiaethau yng Nghymru yng nghyllideb ddrafft 2014/15 ei ddyrannu, ac i ba feysydd rhaglenni gwariant y bydd hyn yn berthnasol? (WAQ65726)

**Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire):** Will the Minister detail in which financial year(s) the £20m for extending the commitment to support apprenticeships in Wales in the 2014/15 draft budget **will be allocated to and which spending programme areas this will apply to?** (WAQ65726)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 25 Hydref 2013***  
***Answer received for publication on 25 October 2013***

**Deputy Minister for Skills & Technology (Ken Skate)s:** Spending plans will maintain the additional investment (£20m) to support apprenticeship delivery in Wales during 2014-15. The draft budget also sets out plans to extend this commitment for a further £20m to be made available for 2015-16.

Spending plans include support for apprenticeship frameworks, particularly higher level frameworks, the Young Recruits Programme and, depending on demand, this may include additional financial help for small businesses.

**Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog ddweud beth yw'r cyfanswm sydd wedi'i gyllidebu ar gyfer y polisi ffioedd dysgu Addysg Uwch yn 2011/12 a 2012/13? (WAQ65728)

**Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire):** Will the Minister provide the total amount which has been budgeted for the Higher Education tuition fees policy in 2011/12 and 2012/13? (WAQ65728)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Hydref 2013*  
*Answer received for publication on 29 October 2013*

**The Minister for Education and Skills (Huw Lewis):** The budget for the old tuition fee grant for the 2011-12 and 2012-13 financial years was as follows:

<b>Assembly Fee Grant</b>	<b>FY2011-12</b>	<b>FY2012-13</b>
Budget	£35.6m	£16.5m

With regard to the new tuition fee grant (introduced in 2012-13 and administered through the Higher Education Funding Council for Wales), the forecast as at 19 April 2013 was as follows:

<b>Tuition Fee Grant</b>	<b>FY2011-12</b>	<b>FY2012-13</b>
Forecast	N/A	£47.2m

**Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** Sut y mae Llywodraeth Cymru yn helpu'r rhai sy'n astudio gwyddoniaeth, technoleg, peirianneg a mathemateg i ddysgu am gyfleoedd swyddi a hyfforddiant yn y dyfodol mewn diwydiannau newydd yng Nghymru? (WAQ65729)

**Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire):** How does the Welsh Government help those taking STEM subjects learn about future job opportunities and training in new industries in Wales? (WAQ65729)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013*  
*Answer received for publication on 30 October 2013*

**Ken Skates:** The Welsh Government uses a wide range of approaches to assist individuals engaged, or seeking to be engaged, in STEM studies.

The National Science Academy aims to inspire, motivate, and enhance STEM activity, raising capacity and capability in Wales and increasing its impact working with schools. The Academy provides a competitive grant scheme to help organisations to offer STEM related engagement and activities (e.g. a pilot programme with the Ford Motor Company supporting Saturday clubs to encourage young people into engineering).

The Welsh Government has budgeted to spend an additional £20 million per annum for apprenticeships in Wales, including STEM apprenticeships. The Sector Priorities Pilot Fund is supporting the Sector Skills

Council for Science, Engineering and Manufacturing Technologies (SEMTE) to test the new Higher Engineering Framework for Wales for Advanced Manufacturing.

Go Wales, the pan-Wales graduate employability programme delivered by Higher Education Institutions in Wales, supports the development, deployment and retention of graduates' high level skills, knowledge and innovative potential in businesses in Wales. Higher level skills STEM subjects are of key importance within this approach.

More generally, Careers Wales provides an all age advice and guidance service to individuals considering STEM related careers. They also organise "Big Bang Cymru", the "Discover Saturday Clubs" and "Steps to Work"; STEM initiatives aimed at young people.

**Leighton Andrews (Rhondda):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ganlyniad polisi Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru i alluogi Sefydliadau Addysg Uwch i ddenu mwy o fyfyrwyr pe baent yn codi ffioedd sy'n is na £7500? (WAQ65733)

**Leighton Andrews (Rhondda):** Will the Minister make a statement on the outcome of HEFCW's policy to allow HEIs to attract more students if they charged fees below £7500? (WAQ65733)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Hydref 2013*  
*Answer received for publication on 29 October 2013*

**Huw Lewis:** HEFCW's policy to allow HEIs to attract more full-time undergraduate students if they charged fees below £7500 per annum is laid out in HEFCW circular W12/03HE, which can be found on the link below:

[www.hefcw.ac.uk/publications/circulars/circulars\\_2012.aspx](http://www.hefcw.ac.uk/publications/circulars/circulars_2012.aspx)

The consequence of this policy was that a number of institutions opted to keep their fees at or below £7,500 per annum and that resources are distributed across the sector to better support science subjects.

This is good news for students and the Welsh economy.

**Leighton Andrews (Rhondda):** Pa ddata sydd gan y Gweinidog ar dderbyniadau i Sefydliadau Addysg Uwch yng Nghymru yn hydref 2013 gan drigolion sy'n byw y tu allan i Gymru, a sut y mae hyn yn cymharu â 2012? (WAQ65734)

**Leighton Andrews (Rhondda):** What data does the Minister have on admissions to HEIs in Wales in autumn 2013 from UK residents domiciled outside Wales, and how does this compare with 2012? (WAQ65734)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Hydref 2013*  
*Answer received for publication on 29 October 2013*

**Huw Lewis:** Enrolment figures for autumn 2013 are not yet available from HESA. Indicative figures have been published by UCAS, detailing the number of acceptances to HEIs by the area of domicile and country of accepting institution. These interim figures show the position 4 weeks after 'A' level results and figures quoted for previous years were those obtained at the same point in the cycle for each year of entry.

It shows that for 2013 entry there were 10,540 acceptances by UK domiciles (outside Wales) to HEIs in Wales, an increase of 12 per cent compared with 2012 entry. Further information is available from the UCAS website at the link below:

<http://www.ucas.com/news-events/news/2013/interim-assessment-ucas-acceptances-intended-entry-year-country-institution-0>

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
To ask the Minister for Health and Social Services***

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** Yn dilyn gohebiaeth ddiweddar y Sefydliad Canserau Anghyffredin â Llywodraeth Cymru, a wnaiff y Gweinidog Iechyd roi esboniad o'i ymateb i ITV Cymru ar argaeledd cyffuriau canser yng Nghymru? (WAQ65730)

**Darren Millar (Clwyd West):** Further to the recent Rarer Cancer Foundation's correspondence with the Welsh Government, will the Health Minister provide an explanation as to his response to ITV Wales on the availability of cancer drugs in Wales? (WAQ65730)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013  
Answer received for publication on 1 November 2013***

**The Minister for Health and Social Services (Mark Drakeford):** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

**Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am argaeledd 'aflibercept' i gleifion GIG Cymru, gan gynnwys amserlenni a chyllido ar gyfer manteisio arno ym mhob rhan o Gymru? (WAQ65735)

**Darren Millar (Clwyd West):** Will the Minister make a statement on the availability of aflibercept to Welsh NHS patients, including timescales and funding for access in all parts of Wales? (WAQ65735)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**Mark Drakeford:** I have agreed that, from the end of October 2013, Aflibercept will be available to patients in Wales for the treatment of wet AMD.

Aflibercept is currently being appraised by NICE for the treatment of colorectal cancer. Draft guidance is expected to be published by the end of October, with final guidance expected by the end of the year. If NICE recommend the use of aflibercept for this indication it will be made available to all patients in Wales in accordance with the guidance.

***Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth  
To ask the Minister for Local Government and Government Business***

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi eu cael am y taliadau pensiwn anghyfreithlon honedig i Brif Weithredwyr Cyngor Sir Caerfyrddin a Chyngor Sir Penfro? (WAQ65719)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** What discussions has the Minister had on the alleged unlawful Chief Executive pension payments in Carmarthenshire and Pembrokeshire County Councils? (WAQ65719)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 1 November 2013*

**The Minister for Local Government and Government Business (Lesley Griffiths):** I have discussed this matter with the Auditor General for Wales. The matter is subject to an ongoing audit process.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Pa gamau y mae'r Gweinidog yn eu cymryd i sicrhau bod gwybodaeth ynghylch y taliadau pensiwn anghyfreithlon honedig i Brif Weithredwr Cyngor Sir Caerfyrddin ar gael i Gynghorwyr a thrigolion graffu arni? (WAQ65720)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** What action is the Minister taking to ensure that information, in relation to the alleged unlawful pension payments to the Chief Executive in Carmarthenshire County Council, is available for scrutiny by Councillors and residents? (WAQ65720)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Hydref 2013*  
*Answer received for publication on 31 October 2013*

**(Lesley Griffiths):** This is a matter for the Local Authority. Arrangements already exist for scrutiny by both members and residents.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Pa gamau y mae'r Gweinidog yn eu cymryd i sicrhau bod gwybodaeth ynghylch y taliadau pensiwn anghyfreithlon honedig i Brif Weithredwr Cyngor Sir Penfro ar gael i Gynghorwyr a thrigolion graffu arni? (WAQ65721)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** What action is the Minister taking to ensure that information, in relation to the alleged unlawful pension payments to the Chief Executive in Pembrokeshire County Council, is available for scrutiny by Councillors and residents? (WAQ65721)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Hydref 2013*  
*Answer received for publication on 31 October 2013*

**Lesley Griffiths:** This is a matter for the Local Authority. Arrangements already exist for scrutiny by both members and residents

***Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd***  
***To ask the Minister for Natural Resources and Food***

**Russell George (Sir Drefaldwyn):** O ystyried bod cyllideb 2014/15 yn nodi bod gan dwf a swyddi gysylltiad sylfaenol â'r newid yn yr hinsawdd, ymddengys fod gostyngiad o £4.3 miliwn yn y gyllideb gwario o ddydd i ddydd yn y maes hwn. A wnaiff y Gweinidog gadarnhau sut yr effeithir ar bolisi yn y maes hwn o ganlyniad i'r gostyngiad hwn? (WAQ65722)

**Russell George (Montgomeryshire):** Given that the 2014/15 budget says that "climate change is fundamentally linked to growth and jobs", yet there appears to be a £4.3m reduction in the day to day spending budget in this area, will the Minister confirm how policy in this area will be affected as a consequence of this cut? (WAQ65722)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 1 November 2013*

**The Minister for Natural Resources and Food (Alun Davies):** Tackling climate change is a cross-cutting, Government-wide issue. I will be reporting on the action we have taken on climate change as a Government in our annual progress report in December.

**Russell George (Sir Drefaldwyn):** A all y Gweinidog roi manylion unrhyw waith sy'n cael ei wneud i gynorthwyo i ddatblygu'r diwydiant gweithgynhyrchu ym maes technoleg forol? (WAQ65723)

**Russell George (Montgomeryshire):** Could the Minister detail any work which is being undertaken to support the development of the marine technology manufacturing industry? (WAQ65723)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 1 November 2013*

**Alun Davies:** This is a matter for the Minister for Economy, Science and Transport.

**Russell George (Sir Drefaldwyn):** Sut y mae Llywodraeth Cymru yn cefnogi ymchwil a datblygu o ran prosiectau llanw'r môr? (WAQ65724)

**Russell George (Montgomeryshire):** How is the Welsh Government supporting research and development of tidal projects? (WAQ65724)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 1 November 2013*

**Alun Davies:** This is a matter for the Minister for Economy, Science and Transport.

**Russell George (Sir Drefaldwyn):** Sut y bydd Llywodraeth Cymru yn sicrhau bod sgiliau trosglwyddadwy o'r diwydiant gwynt yn cael eu harneisio i'w defnyddio mewn technoleg llanw'r môr? (WAQ65725)

**Russell George (Montgomeryshire):** How will the Welsh Government ensure transferrable skills from the wind industry will be harnessed for use in tidal technology? (WAQ65725)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 1 November 2013*

**Alun Davies:** This is a matter for the Minister for Economy, Science and Transport.